

Porównanie tłumaczeń Psalmów 104:18

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wysokie góry są dla kozic,* Skały – schronieniem dla borsuków.**1)2)
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wysokie góry przeznaczyłeś dla kozic, Skały na schron dla borsuków,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wysokie góry są dla górskich kozłów, a skały są schronieniem dla królików.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Góry wysokie dzikim kozom, a skały są ucieczką królikom.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Góry wysokie jeleniom, opoki ucieczka jeżom.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Wysokie góry dla kozic, a skały są kryjówką dla góralików.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Góry wysokie są dla kozic, Skały są schronieniem świstaków.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wysokie góry są schronieniem dla kozic, a skały dla góralików.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Dla górskich kozłów - urwiska, a skały - schronieniem góralików.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Góry wysokie są dla kozic, skały schronisko dają świstakom.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	В кайданах впокорили його ноги, залізо пройшло його душу
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Wysokie góry dla kozic, skały schronienia dla królików.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Wysokie góry są dla koziorożców; skały urwiste są schronieniem dla góralików.

1) <x>220 39:1</x>

2) <x>240 30:26</x>